

# Studieplan for Engelsk, årsstudium (2009–2010)

## Fakta om programmet

**Studiepoeng:** 60

**Studiets varighet:** 1 år

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Stuedsted:** Halden

## Kontakt

**Studieveileder:** Tove Sørum

**Telefon:** +47 69608384

**E-post:** studier@hiof.no

### *Studieprogramansvarlig*

Fakultet for lærerutdanninger og språk

## Innholdsfortegnelse

- Informasjon om studiet
- Opptak
- Oppbygging og gjennomføring
- Studieplanen er godkjent og revidert
- Studiemodell

## Informasjon om studiet

Engelsk årsstudium ved Høgskolen i Østfold har to studieretninger:

**- Generell engelsk**

**- Engelsk i allmennlærerutdanningen**

Det er felles opptak til årsstudiet i engelsk, men studentene skal ved studiestart velge én av de to retningene.

Med årsstudium i engelsk kan man ved HiØ også ta en påbyggingsenhet på 30 studiepoeng (Engelsk påbyggingsstudium), og dermed oppnå til sammen 90 studiepoeng i engelsk. Bestått bachelorstudium med fordypning i engelsk kreves som grunnlag for opptak til mastergradsstudier ved mange studiesteder.

## Opptak

Opptakskravet er generell studiekompetanse eller realkompetanse.

## Oppbygging og gjennomføring

# Studiets oppbygging og innhold

## Generell engelsk

Studiet består av fire obligatoriske emner:

- Språk og kommunikasjon (15 studiepoeng)
- Kulturstudier 1 (15 studiepoeng)
- Grammatikk og fonetikk (15 studiepoeng)
- Kulturstudier 2 (15 studiepoeng)

## Engelsk i allmennlærerutdanningen

Studiet består av fire obligatoriske emner:

- Språk og kommunikasjon med didaktikk (15 studiepoeng)
- Kulturstudier 1 med didaktikk (15 studiepoeng)
- Grammatikk og fonetikk med didaktikk (15 studiepoeng)
- Kulturstudier 2 med didaktikk (15 studiepoeng)

De to første emnene utgjør enheten Engelsk i allmennlærerutdanningen 1 (30 studiepoeng) og de to andre emnene utgjør enheten Engelsk i allmennlærerutdanningen 2 (30 studiepoeng). Emnene i Engelsk i allmennlærerutdanningen 1 må tas før emnene i Engelsk i allmennlærerutdanningen 2.

## Praksisopplæring

Studenter som har fått opptak til studieprogrammet Allmennlærerutdanning ved HiØ skal gjennomføre fire-ukers veiledet praksis i grunnskolen i løpet av et årsstudium i ett av sine fordypningsår i skolefag. Praksisopplæringen er en integrert del av studiet og gjennomføres i nært samarbeid mellom student, praksisveileder og faglærer. Studenter som ikke skal ha praksis, vil få alternative arbeidskrav av tilsvarende omfang.

# Organisering og læringsformer

All undervisning foregår på engelsk.

En uke av undervisningen i høstsemesteret legges til Det norske studiesenter i Storbritannia, University of York. Et slikt opphold i et engelsktalende land er uvurderlig når det gjelder å praktisere språket i en autentisk sammenheng. Lånekassen gir tilleggs lån til opphold ved Det norske studiesenter i Storbritannia. Studenter som ikke har anledning til å dra til York, må gjennomføre et tilsvarende program med undervisning i Halden og arbeidskrav.

Studentene stimuleres til aktivt å søke etter fagstoff og informasjon både i bibliotek og på internett. Høgskolens bibliotek bidrar til studentenes informasjonskompetanse, det vil si evnen til å søke etter, finne, evaluere og bruke relevant faglig informasjon. I tillegg til hjelp fra en bibliotekar som er ansvarlig for fagområdet engelsk, får studentene biblioteksundervisning.

Gjennom måten studiet er organisert på, og gjennom dets arbeids- og evalueringsformer, legges det stor vekt på kvalitetssikring. Dessuten er det lagt opp til arbeidsformer som skal ivareta god kontakt mellom student og lærer, og mellom student og student.

## Generell engelsk

Undervisningen foregår dels i forelesninger og seminarer, dels i mindre grupper. Seminar- og gruppeundervisning krever at studentene deltar aktivt.

Studiet legger opp til en klar progresjon innenfor faget. Studentene skal bli gradvis mer selvstendige og bevisste med hensyn til egne læringsmål og fagets innhold. Det forutsettes at studentene på egen hånd og i samarbeidsgrupper tilegner seg en stor del av lærestoffet. Bruk av IKT i engelskfaget er en integrert del av studiet.

Bortsett fra bibliotekundervisning, er ikke undervisningen obligatorisk, men det er en stor fordel å følge den regelmessig og delta aktivt. Studentene må oppfylle kravene til obligatoriske innleveringer, presentasjoner og tester for å ha rett til å ta eksamen.

### Engelsk i allmennlærerutdanningen

Undervisningen foregår dels i forelesninger og seminarer, dels i mindre grupper. I tillegg kommer individuell veiledning. Seminar- og gruppeundervisning krever at studentene deltar aktivt.

Studiet legger opp til en klar progresjon innenfor faget. Studentene skal bli gradvis mer selvstendige og bevisste med hensyn til egne læringsmål, engelskfaget og lærerrollen. Det forutsettes at studentene tilegner seg en stor del av lærestoffet på egen hånd og i samarbeidsgrupper. Pedagogisk bruk av IKT i engelskfaget er en integrert del av studiet.

I tillegg til noentimer med bibliotekundervisning, er all undervisning i fagdidaktikk obligatorisk. Studenter som ikke har anledning til å oppfylle kravet om obligatorisk tilstedeværelse, må sende begrunnet søknad om fritak. Studentene må ellers oppfylle kravene til obligatoriske innleveringer, presentasjoner og tester for å ha rett til å ta eksamen.

## Praksis

Praksisnære komponenter er integrert i hele studiet. Allmennlærerstudenter som skal ha fire uker praksis (to uker for studenter som bare tar Engelsk 1, 30 stp.) gjennomfører dette normalt i form av fagrettet praksis i grunnskolen. Det er lagt opp til at studentene skal ha til sammen ti dager praksis i løpet av høstsemesteret og ti dager i løpet av vårsemesteret. (ti dager for de som bare tar Engelsk 1, 30 stp.). Studenter som ikke skal ha praksis får alternative arbeidskrav som er omtalt i hver enkelt emnebeskrivelse.

## Internasjonalisering

Engelskstudiet er i seg selv internasjonalt orientert ved sitt fokus på andre kulturer og interkulturell kompetanse. Engelskseksjonen ved Høgskolen i Østfold er også en del av et internasjonalt miljø med medarbeidere fra flere nasjoner og mange internasjonale studenter.

I tillegg er et opphold ved Det norske studiesenter i Storbritannia en integrert del av fagets internasjonaliseringsprofil.

Høgskolen i Østfold har utvekslingsavtaler med lærerutdanningsavdelingene ved Universitetet i Zaragoza, Spania, og Universitetet i Vest-Böhmen, Pilsen, Tsjekkia, der det vil være mulig å ta studieopphold i utlandet. Høgskolen i Østfold har dessuten mange samarbeidspartnere som gjør det mulig å fortsette engelskstudiene i utlandet etter årsstudiet:

1. University of Newcastle upon Tyne, England
2. London Metropolitan University, England
3. Augsburg College, USA
4. University of California, Berkeley (forutsetter også at du har statsvitenskap årsstudium eller tilsvarende)
5. Saint Mary's University, Halifax, Canada
6. University of New Brunswick, Canada
7. University of York i samarbeid med Det norske studiesenter i Storbritannia, York, England
8. Queensland University of Technology, Australia

## Tilbakemelding underveis

Det er knyttet arbeidskrav til studiet. Arbeidskravene må være utført innen angitte frister og være godkjent av faglærer før studentene kan gå opp til eksamen. Studentene får tilbakemelding på faglig fremgang og blir fulgt opp gjennom studiet. Tilbakemeldinger gis blant annet i forbindelse med arbeidskrav (obligatoriske oppgaver) og veiledning. Studentene skal samtidig bli motivert til selv å være initiativrike for å få god kvalitet på sine studier.

## Vurdering

Alle emnene har arbeidskrav som forutsetning for sluttvurdering; se de enkelte emnebeskrivelsene. Bestått praksisperiode er en forutsetning for å få vitnemål i allmennlærerutdanningen.

Eksamener er lagt til ordinære eksamensperioder i høst- og vårsemester dersom ikke annet blir oppgitt. Vurderingsformene i studiet er både skriftlig og muntlig eksamen og mappeinnlevering. Se de enkelte emnebeskrivelsene for mer informasjon.

Det benyttes en karakterskala med fem trinn fra A til E for bestått og F for ikke bestått.

I emner der vurderingen består av flere elementer og det settes en samlet helhetlig karakter, må kandidaten ved ikke bestått eksamen ta alle deler på nytt. Det vises også til HiØs forskrifter og reglementer for eksamen.

For engelsk i allmennlærerutdanningen gjelder også skikkethetsvurdering.

Studentenes arbeid og innsats i faget blir vurdert i henhold til skikkethet: "Løpende skikkethetsvurdering av alle studenter skal foregå gjennom hele studiet og skal inngå i en helhetsvurdering av studentens faglige og personlige forutsetninger for å kunne fungere som lærer eller som helse- eller sosialpersonell." (jf. Forskrift om skikkethetsvurdering i høyere utdanning, KD 2006). Skikkethetsvurderingen gjelder bare for studenter som tar studiet som en del av sin grunnutdanning.

## Litteratur

Det henvises til emnebeskrivelsene.

## Studieplanen er godkjent og revidert

### Studieplanen er godkjent

konstituert dekan Theo Schewe, 10.06.2009.

### Studieplanen gjelder for

Studieplanen gjelder for perioden 2009-2010.

## Studiemodell

Denne studiemodellen har en ny utforming. [Fortell oss hva du synes om den](#)

## Høst 2009

### Engelsk i allmennlærerutdanningen

SFE11108

Engelsk: Kulturstudier I med didaktikk

15 stp

SFE11209

Engelsk: Språk og kommunikasjon med didaktikk

15 stp

## Generell engelsk

SFE10108

Engelsk: Kulturstudier I

15 stp

SFE10209

Engelsk: Språk og kommunikasjon

15 stp

## Vår 2010

### Engelsk i allmennlærerutdanningen

SFE11309

Engelsk: Kulturstudier II med didaktikk

15 stp

SFE11409

Engelsk: Grammatikk og fonetikk med didaktikk

15 stp

## Generell engelsk

SFE10309

Engelsk: Kulturstudier II

15 stp

SFE10409

Engelsk: Grammatikk og fonetikk

15 stp

# SFE11108 Engelsk: Kulturstudier I med didaktikk (Høst 2009)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Studiested:** Halden

**Emneansvarlig:** Magne Dypedahl

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Praksis
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emnet er obligatorisk i Engelsk årsstudium - studietretning *Engelski allmennlærerlærerutdanningen* og i emnegruppen Engelsk i allmennlærerutdanningen 1 (30 studiepoeng).

Emnebeskrivelsen foreligger også på engelsk.

## Undervisningssemester

1. semester (høst).

## Innhold

Studentene vil få en innføring i temaer innenfor fagområdet interkulturell kommunikasjon som er relevante for å bygge opp interkulturell kompetanse. I kulturkunnskap vil det bli lagt vekt på de temaene som antas å skape best forståelse for typiske britiske verdier og normer. Det vil bli gitt en oversikt over utviklingen av nasjonale institusjoner, politikk, samfunnsliv og kultur.

Innen litteratur gis det en oversikt over litterær analyse og den litteraturhistoriske utvikling fra 1600-tallet frem til i dag. I løpet av semesteret skal det leses et utvalg romaner, skuespill, noveller og dikt. Tekstene blir studert i sammenheng med den tid og de samfunnsforhold de er sprunget ut av. Studentene vil få en innføring i litteraturpedagogikk og kulturpedagogikk og få en oversikt over bakgrunnen for kompetanseområdet "kultur, samfunn og litteratur" i læreplanen i engelsk for grunnskolen.

Videre vil det bli lagt vekt på å bevisstgjøre studentene på læringsstrategier, læringsstiler og læringsmiljø gjennom ulike arbeidsoppgaver og samarbeidsformer. Kunnskaper om å planlegge, begrunne, gjennomføre, og opplæring i engelsk etter intensjonene i læreplanen. Gjennom teori og praksis vil lærerens rolle som språkmodell, veileder og tilrettelegger stå i fokus.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen gis i form av forelesninger og gruppetimer. Det forutsettes at studentene tar aktivt del i diskusjoner og gruppeoppgaver. I tillegg legges det til rette for kollokviegrupper der studentene kan diskutere pensum og arbeide sammen med oppgaver.

## Praksis

Praksisopplæringen er en integrert del av studiet og gjennomføres i nært samarbeid mellom student, praksisveileder og faglærer. Praksisperioden i høstsemesteret på Engelsk i allmennlærerutdanningen er normalt ti dager i løpet av høstsemesteret og ti dager i løpet av vårsemesteret.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

1. Studentene skal levere inn og få tilbakemelding på to oppgaver med fagdidaktiske temaer. Disse skal bearbejdes før de leveres til godkjenning. I den siste oppgaven er det krav til bruk og dokumentering av sekundærlitteratur.
2. Undervisning i fagdidaktikk er obligatorisk (minimum 80 % tilstedeværelse). Studenter som ikke har anledning til å oppfylle kravet om obligatorisk tilstedeværelse må sende begrunnet søknad om fritak.
3. Studieopphold ved Det norske studiesenter i Storbritannia, York. Alternativ til studieopphold i York er et eget undervisningsopplegg i Halden med tilhørende arbeidskrav.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

Fem-timers skriftlig eksamen. Både språk og innhold teller.

Tillatt hjelpemiddel: Godkjent engelsk-engelsk ordbok (må leveres inn dagen før eksamen).

Karakterskala A-F. Begge hoveddelene av eksamen må være bestått for å få ståkarakter i emnet.

## Litteratur

- Knutsen, K. og M. Dypedahl. Kompendium: Culture Studies 1 (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ)
- Alexander, M. A History of English Literature
- Peck, J. and M. Coyle. Literary Terms and Criticism
- Griffith, K. Writing Essays about Literature

Klassiske barnebøker:

Studentene velger én av disse:

Louisa May Alcott. Little Women.

Eleanor H. Porter. Pollyanna.

L. Frank Baum. The Wonderful Wizard of Oz.

Lucy Maud Montgomery. Anne of Green Gables.

Studentene skal lese et utvalg av følgende litteraturtekster (endelig pensumliste kunngjøres senest ved semesterstart):

Romaner:

- Jane Austen: Sense and Sensibility
- Mark Haddon: The Curious Incident of the Dog in the Night-time
- Virginia Woolf: Mrs. Dalloway
- J. K. Rowling: Harry Potter and the Philosopher Stone

Skuespill:

- William Shakespeare: Hamlet
- Tom Stoppard: Rosencrantz and Guildenstern Are Dead

Alle litteraturtekstene nedenfor (poesi, prosa og noveller) inngår i kurskompendiet Culture Studies

1. Poesi:

William Shakespeare: 2 sonnets

John Donne: "Batter my heart"

Wordsworth: "Upon Westminster Bridge"

John Keats: "Ode to a Nightingale"

William Butler Yeats: "Easter 1916"

Wilfred Owen: "Anthem for Doomed Youth"

Dylan Thomas: "Fern Hill"

W.H. Auden: "Musée des Beaux Arts"

Seamus Heaney: "Punishment"

Ted Hughes: "Night Ride on Ariel", "Sam"

2. Prosa og noveller:

Jonathan Swift: "A Modest Proposal"

Katherine Mansfield: "The Voyage"

Doris Lessing: "To Room 19"



## KULTURKUNNSKAP

- Oakland, J. (2006) British Civilization: An Introduction (6th ed.)
- McDowall, D. An Illustrated History of Britain. Longman (nyeste utgave).
- Knutsen, K. og M. Dypedahl. Kompendium: Culture Studies 1 (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ) FAGDIDAKTIKK
- Munden, J. & Myhre, A. (2002): Twinkle Twinkle - English 1-4. Høyskoleforlaget.
- Bøhn et al. Kompendium: Fagdidaktikk. (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ)
- Drew, I. & Sørheim, B. (2004): English Teaching Strategies - Methods for English Teachers of 10 to 16-year-olds. Det Norske Samlaget.
- Kunnskapsløftet (2006): Læreplaner for gjennomgående fag i grunnskolen og videregående opplæring, Utdannings- og forskningsdepartementet.
- Relevant materiale fra Europarådet
- Roald Dahl: The Magic finger.

Alt materiale som blir delt ut i forbindelse med undervisning og /eller lagt ut på læringsplattformen Blackboard regnes også som pensum. Alle studenter må dessuten ha tilgang til en engelsk-engelsk ordbok, for eksempel Collins Cobuild Dictionary, Longman Dictionary of Contemporary English, Oxford Advanced Learner's Dictionary eller en annen ordbok bregnet på brukere som ikke har engelsk som morsmål (Learner's dictionaries).

Til oppslag og supplement i fagdidaktikk:

Bakke, B. & Millar, N. (2000): IKT - også DET!. NKS-Forlaget.

Bautz, M. (1984): Better English in the Classroom. NKS-Forlaget/Pensumtjenesten.

Halliwell, S. (1992): Teaching English in the Primary Classroom. Longman.

Harmer, J. (3rd ed. 2001): The Practice of English Language Teaching. Longman.

Korsvold, A.K. (2000): Engelsk i 10c. Universitetsforlaget.

Pinter, A. (2006): Teaching Young Language Learners. Oxford UP.

Scott, W. A. & Ytreberg, L.H. (1990): Teaching English to Children,. Longman.

Ytreberg, L.H. (1993): Engelsk i grunnskolen, En fagdidaktisk introduksjon. Tano.

# SFE11209 Engelsk: Språk og kommunikasjon med didaktikk (Høst 2009)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Halden

**Emneansvarlig:** Karen P. Knutsen

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Praksis
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emnet er obligatorisk i engelsk årsstudium, studieretning *Engelsk i allmennlærerutdanningen* og i emnegruppen Engelsk i allmennlærerutdanningen 1 (30 studiepoeng).

Emnebeskrivelsen foreligger også på engelsk.

## Undervisningssemester

1. semester (høst).

## Innhold

I den muntlige delen av emnet vil studentene få innblikk i forskjellige former for muntlig kommunikasjon, blant annet formelle og uformelle samtaler og forskjellige typer presentasjoner. I seminar- og gruppetimene vil studentene øve mye på å presentere. Studentene vil i tillegg få en innføring i fonetikk med intonasjon, med vekt på praktiske ferdigheter. Siden det er viktig å sette kommunikasjon i en kulturell sammenheng, vil emnet også inneholde eksempler på moderne engelskspråklig litteratur. Det vil bli diskusjon av litteraturpensumet med vekt på argumentasjon og problemløsning.

I den skriftlige delen av emnet vil studentene få innblikk i forskjellige tekststrategier og skriving av lengre tekster. Viktige stikkord er tekstbinding, avsnittsinndeling, sjangere, språklige virkemidler og stilnivå. I tillegg vil emnet inneholde en innføring i hvordan man søker, vurderer, bruker og refererer til kilder, blant annet gjennom bibliotekundervisning. Studentene vil også få en innføring i språklige strukturer, inkludert en innføring i grammatisk terminologi og syntaktisk analyse.

Studentene vil få en innføring i bakgrunnen for kompetanseområdene *språklæring* og *kommunikasjon* i engelsk for grunnskolen. Videre vil det bli lagt vekt på å bevisstgjøre studentene på læringsstrategier, læringsstiler og læringsmiljø gjennom ulike arbeidsoppgaver og samarbeidsformer. Kunnskaper om å planlegge, begrunne, gjennomføre og vurdere opplæring i engelsk etter intensjonen i læreplanen vil stå sentralt. Gjennom teori og praksis vil lærerens rolle som språkmodell, veileder og tilrettelegger stå i fokus.

## Undervisnings- og læringsformer

Forelesninger, seminarer og mindre grupper.

## Praksis

Praksisopplæringen er en integrert del av studiet og gjennomføres i nært samarbeid mellom student, praksisveileder og faglærer. Praksisperioden i høstsemesteret på Engelsk i allmennlærerutdanningen er normalt ti dager i løpet av høstsemesteret og ti dager i løpet av vårsemesteret.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

1. To muntlige presentasjoner.
2. Obligatorisk oppmøte i fagdidaktikk (minimum 80 % tilstedeværelse). Studenter som ikke har anledning til å oppfylle kravet om obligatorisk tilstedeværelse må sende begrunnet søknad om fritak.
3. Studieopphold ved Det norske studiesenter i Storbritannia, York. Alternativt til studieopphold i York er et eget undervisningsopplegg i Halden med tilhørende arbeidskrav.
4. De studentene som ikke er i praksis, får et alternativt arbeidskrav som spesifiseres nærmere ved semesterstart.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

### Sluttvurdering består av to deleksamener: Mappevurdering (50%) og muntlig eksamen (50%)

#### Deleksamen 1

Mappen består av tre skriftlige arbeider og skal leveres til nærmere fastsatt frist. I mappen skal det inngå en praksisrapport på engelsk med utgangspunkt i et selvalgt fokusområde innenfor fagdidaktikken, med refleksjon over egne erfaringer og tilbakemeldinger fra øvingslærer og med teoretisk støtte i pensumlitteraturen. Studenter som ikke skal ha praksis, skriver en didaktisk oppgave med teoretisk støtte i pensumlitteraturen.

#### Deleksamen 2

Muntlig eksamen med en varighet på ca. 25 minutter.

Både språk og innhold teller. Karakterskala A - F. For å få bestått karakter i emnet, må begge deler av eksamen være bestått.

Dersom studenten stryker i én deleksamen, kan denne avlegges på nytt. Dersom studenten ønsker å forbedre eksamensresultatet i emnet, må begge deleksamener avlegges på nytt.

# Litteratur

- Bøhn, H. et al. Kompendium: *Language and Communication*. (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ)
- Orten, J. Kompendium: *Materials for Phonetics*. (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ)
- Dypedahl, M., H. Hasselgård, B. Løken. (2006) *Introducing English Grammar*. Fagbokforlaget
- Elton, B. (2002). *Dead Famous*. Black Swan.
- Griffith, K. *Writing Essays about Literature: A Guide and Style Sheet*. Harcourt Brace.
- Gibaldi, J. *MLA Handbook for Writers of Research Papers*. Drew,
- I. & Sørheim, B. (2004): *English Teaching Strategies - Methods for English Teachers of 10 to 16-year-olds*. Det Norske Samlaget.
- Bøhn et al. Kompendium: *Fagdidaktikk*. (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ)
- Kunnskapsløftet (2006): *Læreplaner for gjennomgående fag i grunnskolen og videregående opplæring*, Utdannings- og forskningsdepartementet.
- Relevant materiale fra Europarådet.
- Materiale som blir delt ut i forbindelse med undervisning og/eller lagt ut på læringsplattformen Blackboard

I tillegg vil relevant stoff bli delt ut i løpet av emnet. Alle studenter må dessuten ha tilgang til en engelsk-engelsk ordbok, for eksempel Collins Cobuild Dictionary, Longman Dictionary of Contemporary English, Oxford Advanced Learner's Dictionary eller en annen ordbok beregnet på brukere som ikke har engelsk som morsmål (Learner's dictionaries).

Til oppslag og supplement i fagdidaktikk:

- Bakke, B. & Millar, N. (2000): *IKT - også DET!*. NKS-Forlaget.
- Bautz, M. (1984): *Better English in the Classroom*. NKS-Forlaget/Pensumtjenesten.
- Halliwell, S. (1992): *Teaching English in the Primary Classroom*. Longman.
- Harmer, J. (3rd ed. 2001): *The Practice of English Language Teaching*. Longman.
- Korsvold, A.K. (2000): *Engelsk i 10c*. Universitetsforlaget.
- Munden, J. & Myhre, A. (2002): *Twinkle Twinkle - English 1-4*. Høyskoleforlaget.
- Pinter, A. (2006): *Teaching Young Language Learners*. Oxford UP.
- Scott, W. A. & Ytreberg, L.H. (1990): *Teaching English to Children*. Longman.
- Ytreberg, L.H. (1993): *Engelsk i grunnskolen*, En fagdidaktisk introduksjon. Tano.

# SFE10108 Engelsk: Kulturstudier I (Høst 2009)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Halden

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emnet er obligatorisk i Engelsk årsstudium, studieretning Generell engelsk og inngår i valgfri del på 60 studiepoeng som kan inngå i bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

Emnebeskrivelsen foreligger også på engelsk.

## Undervisningssemester

1. semester (høst).

## Innhold

Studentene vil få en innføring i temaer innenfor fagområdet interkulturell kommunikasjon som er relevante for å bygge opp interkulturell kompetanse. I kulturkunnskap vil det bli lagt vekt på de temaene som antas å skape best forståelse for typiske britiske verdier og normer. Det vil bli gitt en oversikt over utviklingen av nasjonale institusjoner, politikk, samfunnsliv og kultur.

Innen litteratur gis det en oversikt over litterær analyse og den litteraturhistoriske utvikling fra 1600-tallet frem til i dag. I løpet av semesteret skal det leses fire romaner, to skuespill, to noveller og et utvalg poesi og sakprosa fra forskjellige tidsepoker. Tekstene blir studert i sammenheng med den tid og de samfunnsforhold de er sprunget ut av.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen gis i form av forelesninger og gruppetimer. Det forutsettes at studentene tar aktivt del i diskusjoner og gruppeoppgaver. I tillegg legges det til rette for kollokviegrupper der studentene kan diskutere pensum og arbeide sammen med oppgaver.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

- Studentene skal levere inn og få tilbakemelding på to oppgaver. Disse skal bearbeides før de leveres til godkjenning. I den siste oppgaven er det krav til bruk og dokumentering av sekundærlitteratur.
- Studieopphold ved Det norske studiesenter i Storbritannia, York. Alternativ til studieopphold i York er et eget undervisningsopplegg i Halden med tilhørende arbeidskrav.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

Fem-timers skriftlig eksamen. Både språk og innhold teller. Tillatt hjelpemiddel: Godkjent engelsk-engelsk ordbok (må leveres inn dagen før eksamen). Karakterskala A-F. Begge hoveddelene av eksamen må være bestått for å få ståkarakter i emnet.

## Litteratur

- Knutsen, K. og M. Dypedahl. Kompendium: Culture Studies 1 (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ)
- Alexander, M. A History of English Literature
- Peck, J. and M. Coyle. Literary Terms and Criticism
- Griffith, K. Writing Essays about Literature

Romaner:

- Jane Austen: Sense and Sensibility
- Mark Haddon: The Curious Incident of the Dog in the Night-time
- Virginia Woolf: Mrs. Dalloway
- J. K. Rowling: Harry Potter and the Philosophers Stone

Skuespill:

- William Shakespeare: Hamlet
- Tom Stoppard: Rosencrantz and Guildenstern Are Dead

Alle litteraturtekstene nedenfor (poesi, prosa og noveller) inngår i kurskompendiet Culture Studies 1.

Poesi:

William Shakespeare: 2 sonnets

John Donne: "Batter my heart"

Wordsworth: "Upon Westminster Bridge"

John Keats: "Ode to a Nightingale"

Robert Browning: "My Last Duchess"

William Butler Yeats: "Easter 1916"

Wilfred Owen: "Anthem for Doomed Youth"

Dylan Thomas: "Fern Hill"

W.H. Auden: "Musée des Beaux Arts"

Seamus Heaney: "Punishment"

Ted Hughes: "Night Ride on Ariel", "Sam"

Prosa og noveller:

Jonathan Swift: "A Modest Proposal"

Katherine Mansfield: "The Voyage"

Doris Lessing: "To Room 19"

#### KULTURKUNNSKAP

- Oakland, J. (2006) British Civilization: An Introduction (6th ed.)
- McDowall, D. An Illustrated History of Britain. Longman (nyeste utgave).
- Knutsen, K. og M. Dypedahl. Kompendium: Culture Studies 1 (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ)

Alt materiale som blir delt ut i forbindelse med undervisning og/eller lagt ut på læringsplattformen Blackboard regnes også som pensum. Alle studenter må dessuten ha tilgang til en engelsk-engelsk ordbok, for eksempel Collins Cobuild Dictionary, Longman Dictionary of Contemporary English, Oxford Advanced Learner's Dictionary eller en annen ordbok bregnet på brukere som ikke har engelsk som morsmål (Learner's dictionaries).

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:52:50

# SFE10209 Engelsk: Språk og kommunikasjon (Høst 2009)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Studiested:** Halden

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emnet er obligatorisk i engelsk årsstudium - studieretning *generell engelsk* og inngår i valgfri del på 60 studiepoeng som kan inngå i bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur.

Emnebeskrivelsen foreligger også på engelsk.

## Undervisningssemester

1. semester (høst).

## Innhold

I den muntlige delen av emnet vil studentene få innblikk i forskjellige former for muntlig kommunikasjon, blant annet formelle og uformelle samtaler og forskjellige typer presentasjoner. I seminar- og gruppetimene vil studentene øve mye på å presentere. Studentene vil i tillegg få en innføring i fonetikk med intonasjon, med vekt på praktiske ferdigheter. Siden det er viktig å sette kommunikasjon i en kulturell sammenheng, vil emnet også inneholde eksempler på moderne engelskspråklig litteratur. Det vil bli diskusjon av litteraturpensumet med vekt på argumentasjon og problemløsning.

I den skriftlige delen av emnet vil studentene få innblikk i forskjellige tekststrategier og skriving av lengre tekster. Viktige stikkord er tekstbinding, avsnittsinndeling, sjangere, språklige virkemidler og stilnivå. I tillegg vil emnet inneholde en innføring i hvordan man søker, vurderer, bruker og refererer til kilder, blant annet gjennom bibliotekundervisning. Studentene vil også få en innføring i språklige strukturer, inkludert en innføring i grammatisk terminologi og syntaktisk analyse.



# Undervisnings- og læringsformer

Forelesninger, seminarer og mindre grupper.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

1. To muntlige presentasjoner.
2. Obligatorisk oppmøte på bibliotekundervisning (minimum 80 % tilstedeværelse). Studenter som ikke har anledning til å oppfylle kravet om obligatorisk tilstedeværelse må sende begrunnet søknad om fritak.
3. Studieopphold ved Det norske studiesenter i Storbritannia, York. Alternativ til studieopphold i York er et eget undervisningsopplegg i Halden med tilhørende arbeidskrav.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

Sluttvurdering består av to deleksamener: Mappevurdering (50%) og muntlig eksamen (50%)

### Deleksamen 1

Mappen består av tre skriftlige arbeider og skal leveres til nærmere fastsatt frist.

### Deleksamen 2

Muntlig eksamen med en varighet på ca. 25 minutter.

Både språk og innhold teller. Karakterskala A - F. For å få bestått karakter i emnet, må begge deler av eksamen være bestått.

Dersom studenten stryker i én deleksamen, kan denne avlegges på nytt. Dersom studenten ønsker å forbedre eksamensresultatet i emnet, må begge deleksamener avlegges på nytt.

## Litteratur

- Bøhn, H. et al. Kompendium: *Language and Communication*. (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ)
- Orten, J. Kompendium: *Materials for Phonetics*. (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ)
- Dypedahl, M., H. Hasselgård, B. Løken. (2006) *Introducing English Grammar*. Fagbokforlaget
- Elton, B. (2002). *Dead Famous*. Black Swan.
- Griffith, K. *Writing Essays about Literature: A Guide and Style Sheet*. Harcourt Brace.
- Gibaldi, J. *MLA Handbook for Writers of Research Papers*. Drew,
- Materiale som blir delt ut i forbindelse med undervisning og/eller lagt ut på læringsplattformen Blackboard

I tillegg vil relevant stoff bli delt ut i løpet av emnet. Alle studenter må dessuten ha tilgang til en engelsk-engelsk ordbok, for eksempel Collins Cobuild Dictionary, Longman Dictionary of Contemporary English, Oxford Advanced Learner's Dictionary eller en annen ord bok beregnet på brukere som ikke har engelsk som morsmål (Learner's dictionaries).



# SFE11309 Engelsk: Kulturstudier II med didaktikk (Vår 2010)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Studiested:** Halden

**Emneansvarlig:** Robert Mikkelsen

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Forkunnskapskrav utover opptakskrav
- Undervisningssemester
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Praksis
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emnet er obligatorisk i engelsk årsstudium - studieretning *Engelsk i allmennlærerutdanningen* og i emnegruppen Engelsk i allmennlærerutdanningen 2 (30 studiepoeng).

Emnebeskrivelsen foreligger også på engelsk.

## Forkunnskapskrav utover opptakskrav

Emnet bygger på emnet SFE11108 Kulturstudier 1 med didaktikk (15 studiepoeng).

## Undervisningssemester

2. semester (vår).

## Innhold

I kulturkunnskap tas det utgangspunkt i en kronologisk fremstilling av grunnlaget for utviklingen av nasjonale institusjoner, politikk, samfunnsliv og kultur, samt en oversikt over de viktigste begivenheter som betinger denne utviklingen. Innen litteratur gis det en oversikt over den litterærhistoriske utvikling fra USAs etablering frem til i dag, med hovedvekt på 1900-tallet. I løpet av semesteret skal det leses et utvalg romaner, skuespill, noveller og dikt. I den grad det er naturlig blir tekstene og kildene studert i sammenheng med den tid og de samfunnsforhold de er sprunget ut av. Litteratur og kulturkunnskap vil dermed belyse hverandre.

I fagdidaktikk skal studentene få et bevisst forhold til hvordan kulturkunnskap og litteratur kan brukes i undervisningen. Videre legges det vekt på å stimulere og utvikle studentenes språkbevissthet gjennom arbeid med elevtekster og innsikt i språkforskjeller. Ulike vurderingsformer vil være i fokus. Videre vil analyse og vurdering av undervisningsmateriale som læreverk, ordbøker og IKT-programvare stå sentralt. Kunnskaper om og ferdigheter i å planlegge, begrunne, gjennomføre og vurdere opplæring i engelsk knyttet til lærerens rolle som språkmodell, veileder og tilrettelegger videreutvikles, noe som henger nært sammen med kunnskap om læringsstrategier, læringsstiler og læringsmiljø.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen gis i form av forelesninger og gruppetimer. Det forutsettes at studentene deltar aktivt i diskusjoner, gruppeoppgaver og seminarer og referanseteknikk. I tillegg legges det til rette for kollokviegrupper der studentene kan diskutere pensum og arbeide sammen med oppgaver.

## Praksis

Praksisopplæringen er en integrert del av studiet og gjennomføres i nært samarbeid mellom student, praksisveileder og faglærer. Praksisperioden i vårsemesteret er normalt to uker.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

- Studentene skal til fastsatt frist i løpet av semesteret levere ett essay (minimum 5 standardsider, 11.500 tegn).
- Fremmøte til all undervisning i fagdidaktikk (minimum 80% tilstedeværelse).

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

**Sluttvurdering består av to deksamener: Innlevering (vektes 50%) og skriftlig eksamen (vektes 50%)**

1. Innlevering: En oppgave i kulturkunnskap (minimum 5 standardsider, 11.500 tegn) leveres til nærmere angitt frist. I arbeidet med oppgaven skal sekundærkilder brukes. Dette skal dokumenteres i en bibliografi, samt fotnoter i teksten.
2. En tre timer skriftlig eksamen i litteratur. Tillatt hjelpemiddel: Godkjent engelsk-engelsk ordbok (må leveres inn før eksamen). Både språk og innhold teller.

Både innleveringen og skriftlig eksamen må være bestått for å få bestått karakter i emnet. Det benyttes bokstavkarakterer A - F.

## Litteratur

The Norton Anthology of American Literature Shorter Seventh Ed. (New York: Norton, 2007). Litteratur merket med en stjerne (\*) finnes i antologien.

S. Ro, Literary America: An Introduction to the Literature of the United States (Oslo: 1997)

R. Mikkelsen, Kompendium: Culture Studies 2 (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ)

### Nyere barnebøker:

Studentene velger én av disse:

E. B. White, *Charlotte's Web*

E. B. White, *Stuart Little*

Carolyn Keene, *Password to Larkspur Lane (Nancy Drew)*

Brad Strickland, *The Whistle, the Grave and the Ghost*

Blue Balliett, *Chasing Vermeer*

Studentene skal lese et utvalg av følgende litteraturtekster (endelig pensumliste kunngjøres senest ved semesterstart):

### Romaner og skuespill:

- F. S. Fitzgerald, *The Great Gatsby*
- A. Walker, *The Color Purple*
- M. Cunningham, *The Hours*
- J. S. Foer, *Extremely Loud and Incredibly Close*
- E. O'Neill, *The Hairy Ape*
- A. Miller, *The Crucible*

### Prosa og noveller:

- \* N. Hawthorne, 'Young Goodman Brown'
- \* Mark Twain, 'The Notorious Jumping Frog of Calaveras County'
- \* C.P. Gilman, 'The Yellow Wallpaper'
- \* L. Silko, 'The Man to Send Rainclouds'

### Poesi:

- \* W. Whitman, 'Song of Myself' (1,2,6,51,52)
- \* E. Dickinson, 'There's a certain Slant of light' og 'A Bird came down the walk'
- \* T.S. Eliot, 'Journey of the Magi'
- \* Robert Frost, 'Birches' og 'The Road Not Taken'
- \* William Carlos Williams, 'The Red Wheelbarrow' og 'This Is Just to Say'
- \* Langston Hughes, 'Mulatto'
- \* Gwendolyn Brooks, 'The White Troops Had Their Orders...'
- \* Allen Ginsberg, 'A Supermarket in California'
- \* Sylvia Plath, 'Daddy'

### KULTURKUNNSKAP

- D. Mauk & J. Oakland, *American Civilization*, Fourth Edition (Routledge 2002)
- B. O'Connell, *An Illustrated History of the USA* (Longman 1996)
- Fra Norton: *Introduksjons- og oversiktsavsnittene*

I tillegg kommer regelmessig lesing av aviser og tidsskrifter.

- Munden, J. & Myhre, A. (2002): *Twinkle Twinkle - English 1-4*. Høyskoleforlaget.
- Bøhn et al. Kompendium: *Fagdidaktikk*. (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ)
- Drew, I. & Sørheim, B. (2004): *English Teaching Strategies - Methods for English Teachers of 10 to 16-year-olds*. Det Norske Samlaget.
- Kunnskapsløftet (2006): *Læreplaner for gjennomgående fag i grunnskolen og videregående opplæring*, Utdannings- og forskningsdepartementet.
- Relevant materiale fra Europarådet.

Alt materiale som blir delt ut i forbindelse med undervisning og /eller lagt ut på læringsplattformen Fronter regnes også som pensum.

Alle studenter må dessuten ha tilgang til en engelsk-engelsk ordbok, for eksempel Collins Cobuild Dictionary, Longman Dictionary of Contemporary English, Oxford Advanced Learner's Dictionary eller en annen ordbok bregnet på brukere som ikke har engelsk som morsmål (Learner's dictionaries).

Til oppslag og supplement i fagdidaktikk:

Bakke, B. & Millar, N. (2000): *IKT - også DET!*. NKS-Forlaget.

Bautz, M. (1984): *Better English in the Classroom*. NKS-Forlaget/Pensumtjenesten.

Halliwell, S. (1992): *Teaching English in the Primary Classroom*. Longman.

Harmer, J. (3rd ed. 2001): *The Practice of English Language Teaching*. Longman.

Korsvold, A.K. (2000): *Engelsk i 10c*. Universitetsforlaget.

Pinter, A. (2006): *Teaching Young Language Learners*. Oxford UP.

Scott, W. A. & Ytreberg, L.H. (1990): *Teaching English to Children*,. Longman.

Ytreberg, L.H. (1993): *Engelsk i grunnskolen*, En fagdidaktisk introduksjon. Tano.

# SFE11409 Engelsk: Grammatikk og fonetikk med didaktikk (Vår 2010)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Halden

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Forkunnskapskrav utover opptakskrav
- Undervisningssemester
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Praksis
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emnet er obligatorisk i engelsk årsstudium - studieretning *Engelsk i allmennlærerutdanningen* og i emnegruppen Engelsk i allmennlærerutdanningen 2 (30 studiepoeng).

Emnebeskrivelsen foreligger også på engelsk.

## Forkunnskapskrav utover opptakskrav

Emnet bygger på emnet SFE11208 Språk og kommunikasjon med didaktikk (15 studiepoeng).

## Undervisningssemester

2. semester (vår).

## Innhold

Forelesninger, seminarer og grupper i:

- Grammatikk
- Fonetikk med intonasjon
- Fagdidaktikk

Emnet tar for seg det grammatiske og fonetiske formverket. Eksempler på sentrale temaer i grammatikk er fraseoppbygging, setningstyper, setningsanalyse, verbformer og ordstilling. Hensikten er blant annet å vise sammenhengen mellom grammatisk form og betydning. Det gjøres sammenligninger med norsk for å gi økt bevissthet om forskjellene mellom de to språkene. I fonetikk lærer studentene bl.a. å bruke begrepsapparatet for å beskrive og analysere engelsk uttale. Praktiske øvelser inngår. Det blir fokusert på to varianter av engelsk: Received Pronunciation (britisk engelsk) og General American (amerikansk engelsk).

I fagdidaktikk legges hovedvekten på å stimulere og utvikle studentenes språkbevissthet gjennom arbeid med elevtekster og innsikt i språkforskjeller. Ulike vurderingsformer vil være i fokus. Videre vil analyse og vurdering av undervisningsmateriale stå sentralt. Kunnskaper om og ferdigheter i å planlegge, begrunne, gjennomføre og vurdere opplæring i engelsk knyttet til lærerens rolle som språkmodell, veileder og tilrettelegger videreutvikles, noe som henger nært sammen med kunnskap om læringsstrategier, læringsstiler og læringsmiljø.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen gis i form av forelesninger, seminarer og gruppetimer, blant annet i språklaboratorium. Det forutsettes at studentene deltar aktivt i diskusjoner og gruppeoppgaver.

## Praksis

Praksisopplæringen er en integrert del av studiet og gjennomføres i nært samarbeid mellom student, praksisveileder og faglærer. Praksisperioden i vårsemesteret er normalt tre uker.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

- Det gis tre "progress"-tester som må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.
- Under praksisperioden skriver studentene en logg som leveres til faglærer etter endt praksisperiode. De studentene som ikke er i praksis, får et alternativt arbeidskrav spesifisert nærmere ved semesterstart.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

**Sluttvurderingen består av to deleksamener: Skriftlig eksamen (teller 70%) og muntlig eksamen (teller 30%):**

### Deleksamen 1

Fem timers skriftlig eksamen som inneholder grammatikkdel (teller 60%) og fonetikkdel (teller 40%), som begge må være bestått.

### Deleksamen 2

Muntlig eksamen med varighet på ca. 25 minutter.

Ingen hjelpemidler til eksamen. For å få bestått karakter i emnet, må både skriftlig og muntlig eksamen være bestått. Karakterskala A-F.



Dersom studenten stryker i én deleksamen, kan denne avlegges på nytt. Dersom studenten ønsker å forbedre eksamensresultatet i emnet, må begge deksamener avlegges på nytt.

## Litteratur

- Nilsen, T.S. (1996/2002) *British and American English Pronunciation*. Universitetsforlaget.
- Bird B. (1997). *A Course in English Intonation*. Universitetsforlaget.
- Jones, D. (17th ed. 2005): *English Pronouncing Dictionary*. Eds. Roach, P. et al. Cambridge UP.
- Orten, J. Kompendium: *Materials for Phonetics*. (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ)
- Dypedahl, M, H. Hasselgård og B. Løken (2006). *Introducing English Grammar*. Fagbokforlaget.
- Løken, B. Kompendium: *Grammar* (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ)
- Bøhn et al. Kompendium: *Fagdidaktikk*. (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ)
- Kunnskapsløftet (2006): *Læreplaner for gjennomgående fag i grunnskolen og videregående opplæring*, Utdannings- og forskningsdepartementet.
- Relevant materiale fra Europarådet.
- Materiale som blir delt ut i forbindelse med undervisning og/eller lagt ut på læringsplattformen Fronter.

Alle studenter må dessuten ha tilgang til en engelsk-engelsk ordbok, for eksempel Collins Cobuild Dictionary, Longman Dictionary of Contemporary English, Oxford Advanced Learner's Dictionary eller en annen ordbok bregnet på brukere som ikke har engelsk som morsmål (Learner's dictionaries).

Til oppslag og supplement i fagdidaktikk:

Bakke, B. & Millar, N. (2000): *IKT - også DET!*. NKS-Forlaget.

Bautz, M. (1984): *Better English in the Classroom*. NKS-Forlaget/Pensumtjenesten.

Halliwell, S. (1992): *Teaching English in the Primary Classroom*. Longman.

Harmer, J. (3rd ed. 2001): *The Practice of English Language Teaching*. Longman.

Korsvold, A.K. (2000): *Engelski 10c*. Universitetsforlaget.

Munden, J. & Myhre, A. (2002): *Twinkle Twinkle - English 1-4*. Høyskoleforlaget.

Pinter, A. (2006): *Teaching Young Language Learners*. Oxford UP.

Scott, W. A. & Ytreberg, L.H. (1990): *Teaching English to Children*,. Longman.

Ytreberg, L.H. (1993): *Engelski i grunnskolen*, En fagdidaktisk introduksjon. Tano.

# SFE10309 Engelsk: Kulturstudier II (Vår 2010)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Halden

**Emneansvarlig:** Robert Mikkelsen

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Forkunnskapskrav utover opptakskrav
- Undervisningssemester
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emnet er obligatorisk i engelsk årsstudium - studieretning *Generell engelsk* og inngår i valgfri del på 60 studiepoeng som kan inngå i bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

Emnebeskrivelsen foreligger også på engelsk.

## Forkunnskapskrav utover opptakskrav

Emnet bygger på emnet SFE10108 Kulturstudier 1 (15 studiepoeng).

## Undervisningssemester

2. semester (vår).

## Innhold

I kulturkunnskap tas det utgangspunkt i en kronologisk fremstilling av grunnlaget for utviklingen av nasjonale institusjoner, politikk, samfunnsliv og kultur, samt en oversikt over de viktigste begivenheter som betinger denne utviklingen. Innen litteratur gis det en oversikt over den litterærhistoriske utvikling fra USAs etablering frem til i dag, med hovedvekt på 1900-tallet.

I løpet av semesteret skal det leses fire romaner, to skuespill, fire noveller og et utvalg poesi. I den grad det er naturlig blir tekstene og kildene studert i sammenheng med den tid og de samfunnsforhold de er sprunget ut av. Litteratur og kulturkunnskap vil dermed belyse hverandre.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen gis i form av forelesninger og gruppetimer. Det forutsettes at studentene deltar aktivt i diskusjoner, gruppeoppgaver og seminarer om referanseteknikk. I tillegg legges det til rette for kollokviegrupper der studentene kan diskutere pensum og arbeide sammen med oppgaver.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Studentene skal til fastsatt frist i løpet av semesteret levere ett essay (minimum 5 standardsider, 11.500 tegn). Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

**Sluttvurdering består av to deleksamener: Innlevering (vektes 50%) og skriftlig eksamen (vektes 50%)**

1. Innlevering: en oppgave i kulturkunnskap (minimum 5 standardsider, 11.500 tegn) leveres innen angitt frist. I arbeidet med oppgaven skal sekundærkilder brukes. Dette skal dokumenteres i en bibliografi, samt fotnoter i teksten.
2. Tre timers skriftlig eksamen i litteratur. Tillatt hjelpemiddel: Godkjent engelsk-engelsk ordbok (må leveres inn før eksamen). Både språk og innhold teller.

Både innlevering og skriftlig eksamen må være bestått for å få bestått karakter i emnet. Det benyttes bokstavkarakterer A - F.

## Litteratur

- The Norton Anthology of American Literature Shorter Seventh Ed. (New York: Norton, 2007). Litteratur merket med en stjerne (\*) finnes i antologien eller i kurskompendiet.
- S. Ro, Literary America: An Introduction to the Literature of the United States (Oslo: 1997)
- R. Mikkelsen, Kompendium: Culture Studies 2 (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ)

Romaner og skuespill:

- F. S. Fitzgerald, The Great Gatsby
- A. Walker, The Color Purple
- M. Cunningham, The Hours
- J. S. Foer, Extremely Loud and Incredibly Close
- E. O'Neill, The Hairy Ape
- A. Miller, The Crucible

Prosa og noveller:

- \* N. Hawthorne, 'Young Goodman Brown'
- \* Mark Twain, 'The Notorious Jumping Frog of Calaveras County'
- \* C.P. Gilman, 'The Yellow Wallpaper'
- \* L. Silko, 'The Man to Send Rainclouds'

Poesi:

- \* W. Whitman, 'Song of Myself' (1,2,6,51,52)
- \* E. Dickinson, 'There's a certain Slant of light' og 'A Bird came down the walk'
- \* T.S. Eliot, 'Journey of the Magi'
- \* Robert Frost, 'Birches' og 'The Road Not Taken'
- \* William Carlos Williams, 'The Red Wheelbarrow' og 'This Is Just to Say'
- \* Langston Hughes, 'Mulatto'
- \* Gwendolyn Brooks, 'The White Troops Had Their Orders...'
- \* Allen Ginsberg, 'A Supermarket in California'
- \* Sylvia Plath, 'Daddy'

#### KULTURKUNNSKAP

- D. Mauk & J. Oakland, American Civilization, Fourth Edition (Routledge 2002)
- B. O'Callaghan, An Illustrated History of the USA (Longman 1996)
- Fra Norton: Introduksjons- og oversiktsavsnittene I tillegg kommer regelmessig lesing av aviser og tidsskrifter.

Alt materiale som blir delt ut i forbindelse med undervisning og /eller lagt ut på læringsplattformen Blackboard regnes også som pensum.

Alle studenter må dessuten ha tilgang til en engelsk-engelsk ordbok, for eksempel Collins Cobuild Dictionary, Longman Dictionary of Contemporary English, Oxford Advanced Learner's Dictionary eller en annen ordbok bregnet på brukere som ikke har engelsk som morsmål (Learner's dictionaries).

# SFE10409 Engelsk: Grammatikk og fonetikk (Vår 2010)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Halden

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Forkunnskapskrav utover opptakskrav
- Undervisningssemester
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emnet er obligatorisk i engelsk årsstudium, studieretning *Generell engelsk* og inngår i valgfri del på 60 studiepoeng som kan inngå i bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

Emnebeskrivelsen foreligger også på engelsk.

## Forkunnskapskrav utover opptakskrav

Emnet bygger på emnet SFE10209 Språk og kommunikasjon (15 studiepoeng), eller tilsvarende.

## Undervisningssemester

2. semester (vår).

## Innhold

Forelesninger, seminarer og grupper i:

- Grammatikk
- Fonetikk med intonasjon

Emnet tar for seg det grammatiske og fonetiske formverket. Eksempler på sentrale temaer i grammatikk er fraseoppbygging, setningstyper, setningsanalyse, verbformer og ordstilling. Hensikten er blant annet å vise sammenhengen mellom grammatisk form og betydning. Det gjøres sammenligninger med norsk for å gi økt bevissthet om forskjellene mellom de to språkene. I fonetikk lærer studentene bl.a. å bruke begrepsapparatet for å beskrive og analysere engelsk uttale. Praktiske øvelser inngår. Det blir fokusert på to varianter av engelsk: Received Pronunciation (britisk engelsk) og General American (amerikansk engelsk).

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen gis i form av forelesninger, seminarer og gruppetimer, blant annet i språklaboratorium. Det forutsettes at studentene deltar aktivt i diskusjoner og gruppeoppgaver.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Det gis tre progress-tester som må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

**Sluttvurdering består av to deleksamener: Fem timers skriftlig eksamen (70%) og muntlig eksamen (30%)**

1. Skriftlig eksamen inneholder grammatikkdel (teller 60%) og fonetikkdel (teller 40%), som begge må være bestått.
2. Muntlig eksamen med varighet på ca. 25 min.

Ingen hjelpemidler til eksamen.

Karakterskala A-F. For å få karakter i emnet, må begge deleksamener være bestått.

Dersom studenten stryker i én deleksamen, kan denne avlegges på nytt. Dersom studenten ønsker å forbedre eksamensresultatet i emnet, må begge deleksamener avlegges på nytt.

## Litteratur

- Nilsen, T.S. (1996/2002) *British and American English Pronunciation*. Universitetsforlaget.
- Bird B. (1997). *A Course in English Intonation*. Universitetsforlaget.
- Jones, D. (17th ed. 2005): *English Pronouncing Dictionary*. Eds. Roach, P. et al. Cambridge UP.
- Orten, J. Kompendium: *Materials for Phonetics*. (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ)
- Dypedahl, M, H. Hasselgård og B. Løken (2006). *Introducing English Grammar*. Fagbokforlaget
- Løken, B. Kompendium: *Grammar*. (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ)
- Materiale som blir delt ut i forbindelse med undervisning og/eller lagt ut på læringsplattformen Blackboard.

Alle studenter må dessuten ha tilgang til en engelsk-engelsk ord bok, for eksempel Collins Cobuild Dictionary, Longman Dictionary of Contemporary English, Oxford Advanced Learner's Dictionary eller en annen ord bok bregnet på brukere som ikke har engelsk som morsmål (Learner's dictionaries).